

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
AZZURRO		
Data wydania: 08.02.2006	Data aktualizacji: 02.02.2010	Strona/stron 1/7

1. IDENTYFIKACJA PREPARATU I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

Nazwa produktu:	AZZURRO
Nr artykułu:	0381300
Zastosowanie:	Płynny, nabłyszczający środek myjący do podłóg pokrytych polimerami
Producent:	SUTTER Industries S. p.A.-15060 Borghetto Borbera (AL) Włochy tel.:+39 0268 101029
Dystrybutor:	NORDEN Sp. z o.o. ul. Półnanki 23, 30-740 Kraków tel.: 012 658 48 70 fax: 012 658 53 14 e-mail. norden@ post. pl
Telefon alarmowy:	0691 71 22 90, 012 658 48 70 – godz. 8.00 – 16.00 + 48 58 349 28 31, + 48 12 646 87 06, + 48 61 848 10 11, + 48 22 619 66 54 wew. 1240 Ośrodki, Centra i Biura Informacji Toksykologicznej odpowiedzialne za kontrolę zatruc produktami biobójczymi.

2. IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ

Preparat nie został zakwalifikowany jako niebezpieczny zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 02.09.2003 r.	
Zagrożenie pożarowe:	pomijalne
Zagrożenie toksykologiczne:	pomijalne
Zagrożenie ekotoksykologiczne:	pomijalne

3. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Charakter chemiczny: mieszanina związków organicznych i substancji pomocniczych

Składniki stwarzające zagrożenie:

Nazwa chemiczna	%	Nr CAS	EINECS	Symbole ostrzegawcze	Symbole zagrożenia (R)*
2-(2-Etoxy) Ethanol	1 - 5	111-90-0	203-919-7	---	36
Nowe związki powierzchniowo czynne	<5				
mydło	<5				
EDTA	<5				
Perfumy: 5- chloro 2 methyl- 2H Isothiazol- 3- one, 2- methyl- 2H isothiazol- 3- one, limonene					
Objaśnienie: T ⁺ = bardzo toksyczny, T= toksyczny, C= żrący, Xn= szkodliwy, Xi= drażniący, E= wybuchowy, O= utleniający, F ⁺ = skrajnie łatwopalny, F= wysoce łatwopalny, N= niebezpieczny dla środowiska					
*Pełne znaczenie symboli zagrożenia R z punktu 2 ujęto w punkcie 16					
Uwaga: Symbole R odnoszą się do substancji 100 % a nie do jej stężenia w preparacie.					

Uwaga: w skład preparatu również wchodzi woda, glikol propylenowy i tetrasodu-EDTA.

4. PIERWSZA POMOC

Informacja ogólna
W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem i przekazać informacje zawarte w karcie-charakterystyce.
Połknięcie:

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
AZZURRO		
Data wydania: 08.02.2006	Data aktualizacji: 02.02.2010	Strona/stron 2/7

1.	W przypadku połknięcia przepłukać usta kilku - kilkunastokrotnie wodą. Podać do wypicia 2-3 szklanki wody. Nie wywoływać wymiotów. Skontaktować się z lekarzem i zastosować jego zalecenia. Przekazać informacje zawarte w niniejszej karcie.
2.	Wykonać polecenia lekarza.
Kontakt z oczami:	
1.	Zdjąć szkła kontaktowe. Oczy należy natychmiast obficie przemywać tylko zimną wodą, starając się wywijać powieki.
2.	W razie potrzeby zapewnić pomoc okulisty.
Kontakt ze skórą:	
1.	Zdjąć zanieczyszczone ubranie i buty. Oczyszczyć mechanicznie skażoną skórę, przemywać wodą przez kilka - kilkanaście minut oraz wodą z łagodnym mydłem.
2.	W razie gdy wystąpi podrażnienie skóry, które nie przemija, zapewnić pomoc dermatologa.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Szczególne zagrożenia:	Preparat jest trudnopalny. W wyniku działania podwyższonej temperatury pojemnik może ulec gwałtownemu rozszczelnieniu z wydzieleniem niebezpiecznych dla zdrowia człowieka gazów i aerozoli.
Środki gaśnicze:	W zależności od rodzaju i natury pożaru sąsiednich obiektów. Zagrożone pożarem obiekty pokryć pianą a w ostateczności intensywnie polewać wodą.
Sprzęt ochronny strażaków:	W przypadku pożaru w sąsiedztwie dużych ilości zgromadzonego preparatu – stosować normalne ubrania ochronne.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Zalecenia ogólne:	W przypadku wydostania się większej ilości preparatu do środowiska, awarie szybko lokalizować i likwidować. Oczyszczony obszar przemyć wodą.
Środki ochrony osobistej:	Unikać kontaktu z uwalniającą się cieczą. Stosować ubrania robocze, gumowe rękawice z PCW, okulary ochronne w szczelnej obudowie.
Zalecenia szczegółowe:	Chronić kanalizację. W przypadku wydostania się preparatu do wód powierzchniowych lub podziemnych, ostrzec jej użytkowników. Zbieranie rozlanego preparatu dokonywane jest mechanicznie oraz za pomocą obojętnych chemicznie substancji absorbujących (sorbentów – piasek, ziemia, diatomit, wermikulit).

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
AZZURRO		
Data wydania: 08.02.2006	Data aktualizacji: 02.02.2010	Strona/stron 3/7

Zapobieganie zatruciom:	Nie sklasyfikowany jako substancja toksyczna. W przypadku narażenia patrz punkt 2.
Magazynowanie:	W oryginalnych, właściwie oznakowanych opakowaniach, szczelnie zamkniętych, w magazynie cieczy szkodliwych, wyposażonym w instalację wentylacyjną, w miejscu chłodnym i suchym, na twardym podłożu. Opakowania chronić przed nagraniem. Nie dopuszczać do zmrożenia. Na terenie magazynu przestrzegać zakazu palenia, spożywania posiłków, używania otwartego ognia. Zapoznać się z treścią karty-charakterystyki.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Rozwiązania techniczne: Ogólne – niezbędne do prawidłowego przewozu, magazynowania i stosowania preparatu chemicznych. Sprawna i wydajna wentylacja.

Ochrony osobiste:

Ręce:	Stosować rękawice ochronne z polichlorku winylu (PCW), tworzywa butylowego, nitylowego i in. Zapoznać się z instrukcją użycia rękawic, czasokresu ich stosowania, itp. Zalecane stosowanie kremu ochronnego na nieosłonięte części ciała. Uwaga: podczas pracy w sąsiedztwie przedmiotów ostrokrawędziowych, może nastąpić uszkodzenie rękawic.
Oczy:	W razie zagrożenia okulary ochronne w szczelnej obudowie z bocznymi ochronami. W pobliżu stanowisk pracy zainstalować zdoiki z bieżącą wodą.
Drogi oddechowe:	nie dotyczy
Skóra i ciało:	Ubrania ochronne ze zwartej tkaniny (najlepiej z włókna naturalnego). Fartuchy ochronne.
Ochrony zbiorowe:	Wydajna wentylacja na stanowiskach pracy w obiektach zamkniętych. Zdoiki w pobliżu stanowisk pracy.
Inne informacje:	Higiena pracy: Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy. Zanieczyszczone ubranie wymienić. Przed przerwami w pracy wymyć ręce i twarz. Po pracy wymyć powierzchnię ciała oraz oczyścić ochrony osobiste. Nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać leków podczas pracy. Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Normy ochronne:

PN-EN 344:1996 - Wymagania i metody badania obuwia bezpiecznego, ochronnego i zawodowego do użytku w pracy. Zmiana A1

PN-EN 166:2002 (U) - Ochrona indywidualna oczu. Wymagania.

PN-EN 374-3:2004 (U) - Rękawice chroniące przed chemikaliami i mikroorganizmami. Wyznaczanie odporności na przenikanie chemikaliów

PN-EN 466:1998 - Odzież ochronna. Ochrona przed ciekłymi chemikaliami. Wymagania dotyczące odzieży chroniącej przed chemikaliami z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy (typ 3)

Metody oceny narażenia w środowisku pracy:

PN-86/Z-04050.01 - Ochrona czystości powietrza. Przyrządy i zestawy do pobierania próbek. Postanowienia ogólne.

PN-Z-04008-7:2002 - Ochrona czystości powietrza. Pobieranie próbek. Zasady pobierania próbek powietrza w środowisku pracy i interpretacji wyników

Ocena narażenia: Zgodnie z normami polskimi dot. poszczególnych składników produktu.

Obowiązujące w Polsce najwyższe dopuszczalne stężenie (mg/m³) w środowisku pracy:

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
AZZURRO		
Data wydania: 08.02.2006	Data aktualizacji: 02.02.2010	Strona/stron 4/7

NDS, NDSch – nie ustanowiono

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

Postać fizyczna:	W warunkach normalnych ciecz
Barwa:	niebieska
Zapach:	Przyjemny kwiatowy
Wartość pH preparatu nie rozcieńczonego:	9 – 10 /20°C
Punkt zapłonu	> 65°C
Gęstość g/cm³(mieszanina):	1,00 g/cm ³ /20°C
Temperatura wrzenia :	100 °C
Temperatura wrzenia:	brak danych
Temperatura zapłonu:	nie dotyczy
Temperatura samozapłonu:	nie dotyczy
Zakres tworzenia z powietrzem mieszanin wybuchowych:	nie dotyczy
Rozpuszczalność w wodzie:	całkowicie rozpuszcza się w wodzie.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Stabilność i reaktywność:	W warunkach prawidłowego przechowywania preparat jest stabilny chemicznie.
Czynniki, których należy unikać:	Unikać przemrożenia.
Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego:	brak
Właściwości korozyjne:	brak

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Drogi narażenia:	oczy	tak
	skóra	nie
	połknięcie	tak
	wdychanie par i aerozoli	nie

Wdychanie par i aerozoli: nie dotyczy

Kontakt ze skórą: Długotrwały kontakt może powodować zaczerwienienia i swędzenie.

Kontakt z oczami: Może powodować podrażnienie

Połknięcie: Połknięcie powoduje niesmak, wymioty. Może nastąpić zakłócenie w funkcjonowaniu organów wewnętrznych.

Następstwa opóźnione i chroniczne:

Uczulenie:	nie dotyczy
Nowotwory:	nie dotyczy
Mutagenność:	nie dotyczy
Działanie na rozrodczość:	nie dotyczy
Narkotyczne:	nie dotyczy

Powtarzające się narażenia mogą spowodować dokuczliwe podrażnienie skóry oraz poważne uszkodzenia oczu.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
AZZURRO		
Data wydania: 08.02.2006	Data aktualizacji: 02.02.2010	Strona/stron 5/7

Działanie toksyczne na organizmy wodne: brak danych

Zgodnie z recepturą preparat nie zawiera chlorowcowęglowodorów (AOX).

Mobilność: preparat rozpuszcza się w wodzie.

Stopień biodegradacyjności: brak danych

Stopień zagrożenia wód: w normalnym użytkowaniu mały. Zrzut dużej ilości preparatu może spowodować śmierć organizmów wodnych, ze względu na zmianę pH wody.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Metody unieszkodliwiania:

Zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U. nr 62 poz. 628) oraz rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. nr 112 poz. 1206).

Zawartość opakowania wg:

rodzaju 07 06 99 – inne nie wymienione odpady.

Sposób likwidacji D10 - Termiczne przekształcanie odpadów w instalacjach lub urządzeniach zlokalizowanych na lądzie.

Opakowania wg:

rodzaju 15 01 02 - opakowania z plastiku

Nie wprowadzać do kanalizacji ani innych elementów środowiska.

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

A. Transport drogowy i kolejowy (ADR /RID)	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Ilości ograniczone:	-
Kod klasyfikacyjny:	-
Numer rozpoznawczy zagrożenia:	-
Nalepka ostrzegawcza wg (ADR/RID):	-
B. Transport morski (IMDG)	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
EmS – numer:	-
Zanieczyszczenie środowiska morskiego:	nie
Nalepka ostrzegawcza wg IMDG:	-
C. Transport lotniczy (IATA-DGR)	
Klasa:	-
Grupa pakowania:	-
Nalepka ostrzegawcza wg IATA:	-

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Preparat nie został zakwalifikowany jako niebezpieczny zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 02.09.2003 r.

Informacje na etykietach:

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania	
Nie połykać	
S 2	Chronić przed dziećmi.

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
AZZURRO		
Data wydania: 08.02.2006	Data aktualizacji: 02.02.2010	Strona/stron 6/7

PRZEPISY PRAWNE

1. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006r w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń, stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
2. Ustawa z dnia 11 stycznia 2001r. o substancjach i preparatach chemicznych (DZ.U. Nr 11, poz. 84 z późn. zm.)
3. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003r w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (DZ.U. Nr 171 poz. 1666 z późn. zm.).
4. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008r nr 1278/2008 (GHS) – (art. 55, zał. VI, tab. 3.2).
5. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009r w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz niektórych preparatów chemicznych. (DZ.U. Nr 53, poz. 439).
6. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 23 kwietnia 2004r w sprawie określenia wzorów oznakowania opakowań (DZ.U. Nr 94, poz. 927).
7. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 kwietnia 2004r w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych, których opakowania zaopatruje się w zamknięcia utrudniające dostęp przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. 128 poz. 1348).
8. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004r w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (DZ.U. Nr 168, poz.1762 z późn. zm.).
9. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r o odpadach (DZ.U. Nr 62 poz. 628 z późn. zm.
10. Ustawa z dnia 11 maja 2001r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (DZ.U. Nr 63, poz. 638 z późn. zm.).
11. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001r w sprawie katalogu odpadów (DZ.U. Nr 112, poz. 1206).
12. Dyrektywa Rady Nr 75/442/EEC w sprawie odpadów, Dyrektywa Rady Nr 91/689/EEC w sprawie odpadów niebezpiecznych, Decyzja komisji Nr 2000/532/EC z 3 maja 2000r podająca wykaz odpadów, OJ Nr L 226/3 z 6 września 2000r, wraz z decyzjami zmieniającymi.
13. Ustawa z dnia 28 października 2002r o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (DZ.U. Nr 199, poz. 1671 z późn. zm.).
14. Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009r w sprawie wejścia w życie zmian w załączniku A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957r (DZ.U. Nr 27 poz. 162).
15. Przepisy ADR – stan prawny od 1 stycznia 2009r.
16. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (DZ.U. Nr 217, poz. 1833 z późn. zm.).
17. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 1 grudnia 2004r w sprawie substancji, preparatów, czynników lub procesów technologicznych o działaniu rakotwórczym lub mutagennym w środowisku pracy (DZ.U. Nr 280, poz. 2771 z późn. zm.).
18. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004r [w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych](#) (Dz. U. z 2005 r. Nr 11, poz. 86)
19. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2003r w sprawie substancji stwarzających szczególne zagrożenie dla środowiska (DZ.U. Nr 217, poz.2141).
20. Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu ośrodków toksykologicznych odpowiedzialnych za kontrolę zatruc produktami biobójczymi oraz podmiotów odpowiedzialnych za zgłaszanie zatruc (DZ.U. Nr 161, poz. 1143).
21. Rozporządzenie (WE) nr 648/2004 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów.
22. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 907/2006 z dnia 20 czerwca 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie detergentów w celu dostosowania jego załączników III i VII.
23. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 551/2009 z dnia 25 czerwca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie detergentów w celu dostosowania załączników V i VI do tego rozporządzenia (odstępstwo dotyczące środków powierzchniowo czynnych).

NORDEN Sp. z o.o. KRAKÓW	KARTA CHARAKTERYSTYKI Na podstawie Rozp. REACH (WE) nr 1907/2006; Art. 31; załącznik II	
AZZURRO		
Data wydania: 08.02.2006	Data aktualizacji: 02.02.2010	Strona/stron 7/7

16. INNE INFORMACJE

Znaczenie symboli zagrożenia z punktu 2	
R 22	Działa szkodliwie po połknięciu.
R 36	Działa drażniąco na oczy i skórę.
Uwaga:	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Użytkownik ponosi odpowiedzialność za podjęcie wszelkich kroków mających na celu spełnienie wymogów prawa krajowego. Informacja zawarta w powyższej karcie stanowi opis wymogów bezpieczeństwa użytkownika preparatu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za określenie przydatności produktu do określonych celów. Zawarte w niniejszej karcie dane nie stanowią oceny bezpieczeństwa miejsca pracy użytkownika. Karta charakterystyka nie może być traktowana jako gwarancja właściwości preparatu. ▪ Produkt nie może być bez pisemnej zgody nie może być używany w żadnym innym celu aniżeli podanym w p.1 karty-charakterystyki. ▪ Karta charakterystyki produktu niebezpiecznego jest bezpośrednio przekazywana dystrybutorowi produktu, bez zapewnień lub gwarancji co do kompletności bądź szczegółowości odnośnie do wszystkich informacji lub zaleceń w niej zawartych. ▪ Kartę wykonano w Przedsiębiorstwie EKOS S.C. 80-266 Gdańsk, al. Grunwaldzka 209, tel/fax: (0-58)305-37-46, www.ekos.gda.pl e-mail: ekos@ekos.gda.pl. na podstawie informacji i konsultacji uzyskanych od Zamawiającego oraz materiałów z własnej bazy danych ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy i spełniają warunki prawa krajowego oraz Unii Europejskiej. ▪ Informacje zawarte w niniejszej karcie-charakterystyce nie są gwarancją parametrów technicznych czy przydatności do określonych zastosowań. 	
Punkty w których nastąpiły zmiany: 15	

Powyższe wydanie zastępuje poprzednie.

* * * * *